



5059340351568

TOM 355039i



RO Înainte de a începe

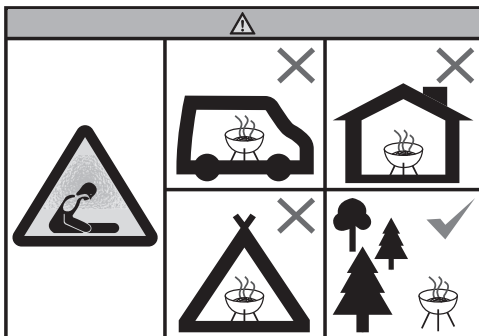
Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

- Vă rugăm să eliminați cu grijă toate ambalajele din plastic și să le țineți departe de copii.
- Vă rugăm să citiți secțiunea „Siguranță” din această broșură cu instrucțiuni de la Siguranța grătarului înainte de a folosi grătarul cu cărbuni.
- Verificați piesele și asigurați-vă că aveți toate piesele listate. Dacă nu, luați legătura cu magazinul local Brico Depôt care vă va putea ajuta.
- Dați-vă puțin răgaz să vă familiarizați cu conținutul și, înainte de a începe, verificați dacă toate găurile sunt curate și nu au resturi de vopsea.
- Când sunteți gata de a începe, asigurați-vă că aveți spațiu suficient și o zonă curată și uscată pentru asamblare.

Important - Cu toate că au fost luate măsurile la fabricarea acestui produs, trebuie să aveți grijă și în timpul asamblării în cazul în care există margini ascuțite.

Avertismente privind siguranța

- ATENȚIE! A nu se utiliza în spații închise. Risc crescut de intoxicație cu monoxid de carbon.
- Nu utilizați grătarul barbecue într-un spațiu închis și/sau locuibil, ca de exemplu în interiorul caselor, al corturilor, al caravelor, al rulotelor pentru camping, în ambarcațiuni. Există riscul de deces prin intoxicație cu monoxid de carbon.



- Folosiți acest grătar doar pe o suprafață stabilă și plană.

- Poziționați întotdeauna grătarul pe o suprafață tare, departe de garduri de lemn sau copaci care atârână.
- Nu folosiți grătarul la o distanță mai mică de 1 m față de orice structură inflamabilă sau sub orice suprafață combustibilă.
- ATENȚIE! A nu se utiliza alcool sau benzină pentru aprindere sau re-aprindere! A se utiliza doar aprinzătoare în conformitate cu EN 1860-3.
- ATENȚIE! Grătarul de frigere va fi foarte fierbinte, a nu se muta în timpul funcționării!
- NU lăsați grătarul aprins nesupravegheat.
- ATENȚIE! Îndepărtați copiii și animalele de grătarul de frigere.
- După terminarea utilizării grătarului, înainte de depozitarea lui într-o incintă închisă, îndepărtați jăratecul și cenușa rămasă în grătar.
- Începeți să gătiți numai dacă s-a format un strat de cenușă peste combustibil.
- Nu gătiți înainte ca pe cărbuni să se formeze un strat de cenușă.
- Grătarul trebuie încălzit și cărbunii să fie roșii cel puțin 30 de minute înainte de a începe gătitul pe grătar.
- Aveți grijă când manevrați piesele metalice ale unui grătar aprins, deoarece este foarte probabil să devină fierbinți.
- Asigurați-vă că grătarul s-a răcit complet înainte de a îndepărta cenușa de cărbuni.
- Pot izbucni flăcări dacă grăsimea încinsă picură pe cărbunii aprinși. Păstrați un pulverizator cu apă la îndemână pentru a stinge izbucnirile mici sau folosiți bicarbonat de sodiu sau sare pentru a le stinge.
- Folosiți nisip pentru a stinge cărbunii când ați terminat de gătit.
- Pentru a prelungi durata de viață a grătarului dvs., nu îl lăsați afară neprotejat; folosiți o husă pentru grătar adecvată când nu este utilizat.
- Mânerul lateral se folosește doar pentru mutarea grătarului. NU folosiți și nu atingeți acest mâner când grătarul este fierbinte sau în funcțiune.
- Nu depozitați materiale inflamabile lângă grătar.
- Nu folosiți spray-uri în preajma grătarului.
- Modificarea grătarului poate fi periculoasă, nu este permisă și va anula orice garanție.

- Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual poate duce la vătămări corporale grave sau pagube materiale.

Informații privind gătitul alimentelor

- Citiți și respectați aceste sfaturi atunci când gătiți pe grătar.
- Spălați-vă ÎNTOTDEAUNA pe mâini înainte sau după ce ați pus mâna pe carne crudă și înainte de a mânca.
- Păstrați ÎNTOTDEAUNA carnea crudă departe de cea gătită și de alte alimente.
- Înainte de a găti, asigurați-vă că suprafețele grătarului și ustensilele sunt curate și fără resturi de alimente vechi.
- NU utilizați aceleași ustensile pentru a manipula alimentele gătită și negătite.
- Asigurați-vă că toate bucățile de carne sunt gătită bine înainte de a le consuma.
- ATENȚIE - consumarea cărnii crude sau gătită insuficient poate provoca intoxicații alimentare (de ex. cu tulpini de bacterii precum E. coli).
- Pentru a reduce riscul de gătit insuficientă a cărnii, tăiați-o ca să vă asigurați că este gătită în întregime la interior.
- ATENȚIE - când carnea este gătită suficient, sucul acesteia ar trebui să fie transparent și să nu existe urme de suc roz / roșu sau de culoarea cărnii.
- Se recomandă gătitul bucăților și hălciilor de carne mai mari înainte de a le prepara în cele din urmă pe grătar.
- După gătitul pe grătar, curățați întotdeauna suprafețele de gătit ale grătarului și ustensilele.



ES Antes de empezar

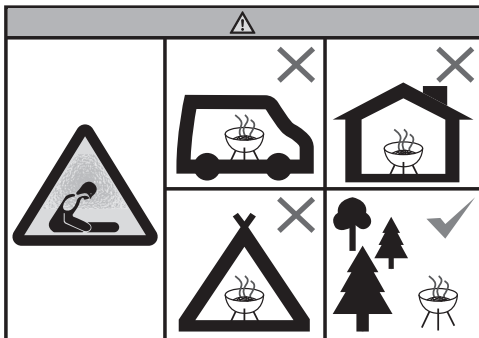
Estas instrucciones son para su propia seguridad. Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para consultarlas en el futuro.

- Por favor, tenga cuidado al desechar las bolsas de plástico y manténgalas alejadas de los niños.
- Por favor, lea la sección "Seguridad" de este cuaderno de instrucciones sobre Seguridad de la Barbacoa antes de utilizar su barbacoa de carbón.
- Compruebe las partes y asegúrese de que cuenta con todas las enumeradas. Si no, póngase en contacto con el establecimiento Brico Depôt más cercano, donde le ayudarán.
- Tómese un rato para familiarizarse con los componentes y antes de empezar, compruebe que ningún agujero conserva restos de pintura.
- Cuando esté preparado para comenzar, asegúrese de que tiene mucho espacio y una zona limpia y seca para el montaje.

Importante - Aunque se tiene todo el cuidado posible durante la fabricación del producto, debe permanecer alerta durante el montaje por si hay bordes afilados.

Advertencias de seguridad

- ¡No utilizar en locales cerrados!
- No use la barbacoa en un espacio cerrado y/o habitable, p.e. vivienda, tienda de campaña, caravana, autocaravana, embarcación. Peligro de envenenamiento mortal por monóxido de carbono.



- Utilice esta barbacoa únicamente sobre una superficie plana y estable.
- Instale siempre su barbacoa en una superficie firme alejada de vallas de madera o árboles con ramas colgantes.

- No la utilice a menos de 1 m ni bajo ninguna estructura o superficie inflamable.
- ¡ATENCIÓN! ¡No use alcohol o gasolina para encender o avivar el fuego! Utilice únicamente los combustibles de encendido conformes a la Norma EN 1860-3.
- ¡ATENCIÓN! ¡Esta barbacoa se calentará mucho, no la mueva durante su utilización!
- No deje una barbacoa encendida desatendida.
- ¡ATENCIÓN! ¡No deje la barbacoa al alcance de los niños y animales domésticos!
- Antes de comenzar a cocinar, verifique que el combustible está recubierto de cenizas.
- La barbacoa se calentará y el combustible permanecerá al rojo vivo durante al menos 30 minutos antes de poder cocinar por primera vez.
- Tenga cuidado al manipular las piezas metálicas de una barbacoa encendida, puesto que es probable que estén calientes.
- Asegúrese de que la barbacoa se haya enfriado completamente antes de retirar la ceniza del carbón vegetal.
- Pueden producirse llamaradas si cae grasa caliente en el carbón vegetal encendido. Tenga a mano un pulverizador de agua para apagar las llamaradas pequeñas; también puede utilizar bicarbonato o sal para extinguir el fuego.
- Utilice arena para apagar el carbón vegetal cuando haya terminado de cocinar.
- Para prolongar la vida útil de la parrilla de la barbacoa, no la deje fuera sin protección; utilice una funda de barbacoa adecuada cuando no la esté utilizando.
- El asa lateral se utiliza únicamente para mover la barbacoa. NO utilice o toque esta asa cuando la barbacoa esté caliente o la esté utilizando.
- No guarde materiales inflamables cerca de esta barbacoa.
- No utilice aerosoles cerca de esta barbacoa.
- Modificar cualquier parte de la barbacoa puede ser peligroso, está prohibido y anulará cualquier garantía.
- No seguir las instrucciones de este manual podría provocar lesiones graves o daños materiales.

Información sobre el cocinado de los alimentos

- Lea y siga estos consejos cuando vaya a cocinar con su parrilla.
- Lávese SIEMPRE las manos antes y después de manipular carne sin cocinar, y antes de comer.
- Mantenga SIEMPRE la carne cruda alejada de la carne cocinada y de otros alimentos.
- Antes de cocinar, compruebe que las superficies de la parrilla y las herramientas de la barbacoa estén limpias y sin restos de alimentos.
- NO utilice los mismos utensilios para manipular comidas cocinadas y sin cocinar.
- Compruebe que la carne está bien hecha antes de comerla.
- PRECAUCIÓN: El consumo de carne cruda o poco hecha puede causar intoxicaciones alimentarias (p. ej., cepas de bacterias de E. Coli).
- Para reducir el riesgo de consumo de carne poco hecha, córtela para comprobar que está completamente hecha por dentro.
- PRECAUCIÓN: Si la carne está lo suficientemente hecha, sus jugos deberían ser transparentes y no debería haber restos de jugos rosados/rojos ni deberían verse estos colores en la carne.
- Se recomienda la cocción previa de piezas de carne más grandes antes de finalizar su cocción en la barbacoa.
- Después de cocinar en su barbacoa, limpie siempre la superficie de la parrilla y los utensilios.



PT Antes de começar

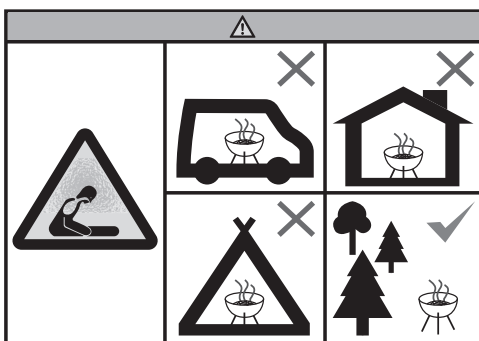
Estas instruções são para sua segurança. Leia as instruções antes de utilizar o aparelho e guarde-as para referência futura.

- Elimine todos os sacos de plástico com cuidado e mantenha-os afastados das crianças.
- Verifique as peças e assegure-se de que tem todas as peças indicadas na lista. Caso contrário, entre em contacto com a loja de Brico Dépôt local que o poderá ajudar.
- Dedique alguns momentos a familiarizar-se com o conteúdo e antes de começar verifique se todos os orifícios estão isentos de qualquer resíduo de tinta.
- Quando estiver pronto para começar, certifique-se de que tem bastante espaço e uma área limpa e seca para a montagem.

Importante - Embora tenha havido todo o cuidado no fabrico deste produto, deve ser tomado cuidado durante a montagem caso existam arestas afiadas.

Avisos de segurança

- AVISO - Não utilizar em espaços interiores! APENAS PARA UTILIZAÇÃO NO EXTERIOR. Não utilize o barbecue num espaço confinado e/ou habitável, por exemplo, casas, tendas, caravanas, autocaravanas e barcos. Perigo de morte por intoxicação de monóxido de carbono.



- Utilize este barbecue apenas numa superfície plana estável.
- Coloque sempre o barbecue numa superfície firme, afastada de vedações de madeira ou árvores suspensas.

- Não utilize a menos de 1 m de qualquer estrutura inflamável ou sob qualquer superfície combustível.
- AVISO! Não utilize álcool nem gasolina para acender ou reacender! Utilize apenas acendalhas em conformidade com a norma EN 1860-3!
- AVISO! Este barbecue irá aquecer bastante, pelo que não o deve mover durante o funcionamento.
- NÃO deixe um barbecue aceso sem vigilância.
- AVISO! Mantenha afastadas crianças e animais.
- Não cozinhe antes de o combustível ter um revestimento de cinza.
- O barbecue deve ser aquecido e o combustível deve ser mantido incandescente durante, pelo menos, 30 minutos antes de cozinhar pela primeira vez no barbecue.
- Tenha cuidado ao manusear peças metálicas de um barbecue aceso, pois é provável que estejam quentes.
- Certifique-se de que o barbecue arrefeceu completamente antes de remover a cinza do carvão.
- Podem ocorrer chamas se a gordura quente pingar sobre o carvão. Tenha um pulverizador de água fino à mão para apagar pequenas chamas ou, caso contrário, utilize fermento em pó ou sal para as apagar.
- Utilize areia para extinguir o carvão quando terminar de cozinhar.
- Para prolongar a vida útil da grelha do barbecue, não a deixe no exterior sem proteção e utilize uma cobertura adequada para barbecue quando não a estiver a utilizar.
- A pega lateral é utilizada apenas para mover o barbecue. NÃO utilize nem toque nesta pega quando o barbecue estiver quente ou a ser utilizado.
- Não guarde materiais inflamáveis perto deste barbecue.
- Não utilize aerossóis perto deste barbecue.
- A modificação do barbecue pode ser perigosa, não é permitida e anula qualquer garantia.
- O não cumprimento das instruções deste manual pode resultar em ferimentos graves ou danos materiais.
- Lave SEMPRE as mãos antes ou depois de manusear carne crua e antes de comer.
- Mantenha a carne crua SEMPRE afastada de carne cozinhada e de outros alimentos.
- Antes de cozinhar, certifique-se de que as ferramentas e as superfícies da grelha do barbecue estão limpas e sem resíduos antigos de alimentos.
- NÃO utilize os mesmos utensílios para manusear alimentos crus e cozinhados.
- Certifique-se de que toda a carne está bem cozinhada antes de comer.
- ATENÇÃO - Comer carne crua ou mal cozinhada pode causar intoxicações alimentares (por ex., cepas de bactérias como E.coli).
- Para reduzir o risco de carne mal cozinhada, corte a carne para se certificar de que está bem cozinhada no interior.
- ATENÇÃO - Se a carne tiver sido suficientemente cozinhada, os sucos da carne devem estar transparentes e não deve haver vestígios de sucos rosa/vermelhos ou de coloração da carne.
- Recomenda-se pré-cozinhar lombos ou peças de carne maiores antes de os cozinhar no barbecue.
- Depois de cozinhar no barbecue, limpe sempre os utensílios e as superfícies da grelha.

Informações sobre cozinhar alimentos

- Leia e siga estes conselhos ao cozinhar na grelha.

Producător • Fabricante:

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.

Rapenburgerstraat 175E

1011 VM Amsterdam

The Netherlands

www.kingfisher.com/products

RO www.bricodepot.ro

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online,
vizitați www.kingfisher.com/products**

ES www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products**

PT www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**